



# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 9,606 — FRIDAY, SEPTEMBER 27, 1946.

Published by Authority.

## PART VIII.

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

### GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

#### PRICE ORDERS.

Food Price Order No. C-116.

PRESERVED MILK.

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

Order.

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices (Food) by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Reginald Sydney Vernon Poulter, Controller of Prices (Food), do by this order—

- (i.) revoke with effect from this date Food Price Order No. C-111 published in *Ceylon Government Gazette* No. 9,597 of September 6, 1946;
- (ii.) fix the prices specified in columns (4), (5), (6), (7) and (8) of the Schedule hereto to be, respectively, the importer's maximum price per case, the Colombo maximum wholesale price per case, the Colombo maximum retail price per tin, the outstation maximum wholesale price per case and the outstation maximum retail price per tin above which the brand of the preserved milk specified in the corresponding entry in column 1 of the Schedule hereto and of the net contents or size specified in the corresponding entry in column 2 of the Schedule hereto shall not be sold by wholesale or by retail as the case may be;
- (iii.) direct that for the purpose of this Order—
  - (a) "preserved milk" shall mean full cream milk imported into Ceylon which is preserved by some process, and shall include powdered milk;
  - (b) any sale of any quantity of preserved milk for the purpose of resale or any sale of preserved milk in a quantity of one case or more at a time shall be deemed to be a sale by wholesale;
  - (c) any sale of preserved milk in a quantity less than one case for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail;
  - (d) the "importer's maximum price" shall apply to all sales by wholesale made by an importer;
  - (e) the "Colombo maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale made within the Municipal limits of Colombo except wholesale sales by importers;
  - (f) the "Colombo maximum retail price" shall apply to all sales by retail made within the Municipal limits of Colombo;
  - (g) the "Outstation maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale made outside the Municipal limits of the town of Colombo except wholesale sales by importers;
  - (h) the "Outstation maximum retail price" shall apply to all retail sales made outside the Municipal limits of Colombo;
  - (i) an "Importer" of any brand of preserved milk shall mean any person to whom an exporter from abroad has consigned a quantity of that brand of preserved milk;
  - (j) a "case" of any preserved milk shall mean the quantity specified in the corresponding entry in column 3 of the Schedule hereto, irrespective of whether this quantity is enclosed in a container or not;
- (iv.) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order every trader, who has in his possession or under his control at any place any preserved milk of the brands specified in column 1 of the Schedule hereto, shall exhibit conspicuously at that place a notice in which there shall be set out the description of that brand of preserved milk and the maximum prices therefor fixed by this Order in that area;
- (v.) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order every person who sells any preserved milk by wholesale shall, and every person who sells any preserved milk by retail shall on demand, give the purchaser thereof a receipt in which there shall be set out—
  - (a) the date of sale;
  - (b) the quantity sold;
  - (c) the description and brand of the preserved milk sold;
  - (d) the nature of the transaction, that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail; and
  - (e) the price paid for the quantity sold.

Signed at Colombo, at 1 P.M. on September 23, 1946.

R. S. V. POULIER,  
Controller of Prices (Food).

Column 1. Description and Name of Brand.	Column 2. Net Contents of Size of Tin.	Column 3. No. of Tins in a Case.	Schedule.					Column 7. Outstation Maximum Wholesale Price per Case.	Column 8. Outstation Maximum Retail Price per Tin.
			Column 4. Importer's Maximum Price per Case.	Column 5. Colombo Maximum Wholesale Price per Case.	Column 6. Colombo Maximum Retail Price. Per Tin.	Rs. c.	Rs. c.		
Sweetened Full Cream Condensed Milk—									
Blue Cross	.. 14 oz.	.. 48	.. 27 80	.. 28 60	.. 0 66	.. 28 95	.. 0 68		
Milkmaid, Sultan	.. 14 oz.	.. 48	.. 26 50	.. 27 30	.. 0 63	.. 27 65	.. 0 65		

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

189—J. N. A 64706-2,016 (9/46)

Price Order No. H. 8.

## SUGAR.

Third Schedule.

CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

## Order.

of the powers vested in the Assistant Controller by section 3 (read with section 2 (3)) of the Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by (of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Anniah Kanapathipillai, Assistant Controller Hambantota District, do by this Order—

to effect from September 29, 1946, the Order of February 26, 1944, and published in *Government Gazette* No. 9,242 of March 3, 1944, in so far as it relates to the maximum prices of sugar, issued for the Hambantota District;

the price specified in any Order for the time being in force made by the Controller of Prices (Food) under section 3 of the Control of Prices Ordinance as the maximum wholesale price per cwt. gross, above which sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto, shall not be sold within the Municipal limits of Colombo, increased by the amounts specified in Column 2 of the Second Schedule hereto, to be the maximum wholesale price per cwt. gross above which sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto shall not be sold within the respective areas specified in the corresponding entries in Column 1 of the Second Schedule hereto;

- (3) fix the price specified in any Order for the time being in force made by the Controller of Prices (Food) under section 3 of the Control of Prices Ordinance as the maximum retail price per pound, above which sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto, shall not be sold within the Municipal limits of Colombo, increased by the amounts specified in Column 2 of the Third Schedule hereto, to be the maximum retail price per pound above which sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto shall not be sold within the respective areas specified in the corresponding entries in Column 1 of the Third Schedule hereto;

- (4) direct that paragraphs 4, 5, 6 and 7 of my Order dated February 26, 1944, and published in *Government Gazette* No. 9,242 of March 3, 1944, shall apply as though those paragraphs were incorporated in this Order.

Signed at the Kachcheri, Hambantota, at 10 A.M., on September 20, 1946.

P. KANAPATHIPILLAI,  
Assistant Controller of Prices  
(Food), Hambantota District.

## First Schedule.

Description and Grade.  
Raw Brown Sugar.  
White Refined Sugar.  
Soft Sugar.

## Second Schedule.

Column 1	Column 2
	Maximum Wholesale Price per cwt. gross over Maximum Wholesale Price per cwt. gross prescribed for the Municipal limits of Colombo.
	Rs. c.
1. Ranna .. .. .	3 95
2. Ambalantota .. .. .	3 70
3. Hambantota .. .. .	3 47½
4. Tissa .. .. .	3 95
5. Tangalla .. .. .	3 8½
6. Beliatta .. .. .	3 8½
7. Dedduwawala .. .. .	3 25
8. Mahawela .. .. .	3 25
9. Weeraketiya .. .. .	3 32
10. Walasmulla .. .. .	3 37
11. Katuwana .. .. .	3 55
12. Kirama .. .. .	3 43
13. Middeniya .. .. .	3 32

Column 1.

Column 2.

Maximum Retail Price per pound increase over Maximum Retail Price per pound prescribed for the Municipal limits of Colombo.

Area.	Rs. c.
Tangalla U. C. Area .. .. .	0 2½
Beliatta U. C. Area .. .. .	0 2½
West Giruwa Pattu excluding Tangalla U. C. and Beliatta U. C. areas .. .. .	0 3
Talawe Village Committee area .. .. .	0 3½
Netolpitiya Village Committee area .. .. .	0 4
Ambalantota, Tawaluwila and area within two miles of Ambalantota .. .. .	0 4
Kunuketiya Village Committee area excluding Tawaluwila and area within two miles of Ambalantota .. .. .	0 4½
Walawe Village Committee area excluding Ambalantota, Weliwewa and areas within two miles of Hambantota and Ambalantota .. .. .	0 4½
Hambantota U. C. area and within two miles of the Hambantota U. C. Town .. .. .	0 3½
Gonnoruwa, Migahajandura and Weliwewa villages .. .. .	0 5
Wirawila Village Committee area excluding Gonnoruwa and Migahajandura villages and area within two miles of the Hambantota U. C. Town .. .. .	0 4½
Tissa town ( <i>i.e.</i> area within a radius of two miles from the Tissa Village Committee Office Building) .. .. .	0 4
Tissa Village Committee area excluding Tissa Town .. .. .	0 4½

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above article must not be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

## RICE (WHOLESALE).

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

## Order.

BY virtue of the powers vested in the Deputy Controller of Prices by section 3, read with section 2 (3) of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, John William Hamilton O'Regan, Deputy Controller of Prices, Nuwara Eliya District, do by this order—

- fix the prices specified in columns 2 and 3 of the Schedule hereto, to be respectively the maximum wholesale price per bag of 80 measures rice and per bag of 112 measures rice above which rice shall not be sold by wholesale at the places mentioned in the corresponding entries in column 1 of the Schedule hereto;
- direct that every trader who sells rice at the places mentioned in column 1 of the Schedule hereto shall exhibit in a conspicuous position at his premises (store or boutique) a notice in which there shall be set out the maximum prices for rice fixed by this order;
- direct that no person shall sell rice which is adulterated with any other article;
- direct that every person who sells rice by wholesale shall give the purchaser of that rice a receipt in which there shall be set out—
  - the date of sale,
  - the quantity of rice sold,
  - the price paid for the quantity sold, and
  - the nature of the sale, that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail;
- direct that for the purpose of this order—
  - any sale of any quantity of rice for the purpose of resale shall be deemed to be a sale by wholesale;
  - "measure" shall be deemed to be the standard quart, dry measure;
  - the maximum wholesale price which may be demanded for any quantity of rice which is less than one bag shall be determined by reference to the maximum wholesale price per bag fixed by this order.

Signed at the Nuwara Eliya Kachcheri at 4 P.M., on September 23, 1946.

J. W. H. O'REGAN,  
Deputy Controller of Prices (Food), Nuwara Eliya District.

Column 1. Areas.	Schedule.		Column 3. Maximum Wholesale Price per Bag of 112 Measures Rice. Rs. c.
	Column 2.	Column 3.	
	Maximum Wholesale Price per Bag of 80 Measures. Rice. Rs. c.	Maximum Wholesale Price per Bag of 112 Measures Rice. Rs. c.	
<b>D. R. O's Division of Four Gravets, Nuwara Eliya—</b>			
Nuwara Eliya ..	29 62	..	41 47
Kandapola ..	29 52	..	41 33
Nanu-oya ..	29 28	..	40 99
Hakgala ..	29 92	..	41 89
<b>D. R. O's Division of Walapane—</b>			
Watumulla ..	31 21	..	43 69
Nildandahinna ..	31 71	..	44 39
Ragala ..	29 76	..	41 66
St. Margaret's ..	30 31	..	42 43
<b>D. R. O's Division of Kotmale—</b>			
Morape ..	29 50	..	41 30
Sanglipalama ..	30 23	..	42 32
Pundaluoya ..	29 73	..	41 62
Talawakelle ..	29 9	..	40 73
Agrapatana ..	29 54	..	41 36
Kotagala ..	29 9	..	40 73
Mallanda ..	29 95	..	40 53
Watagoda ..	29 33	..	41 6

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

**PAPER.**

**THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, NO. 39 OF 1939.**

*Order.*

BY virtue of the powers vested in the Deputy Controller of Prices by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by paragraph 2 of the Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Arthur Courtney Richards, Deputy Controller of Prices (Miscellaneous Articles), do, by this Order revoke, with effect from the date hereof, all my Orders published from time to time in the Gazette relating to paper of every description other than Newsprint, Printings (all grades) and Writings (including every grade of ledger, bank, bond, laid and wove paper).

Signed at Colombo, at 10.30 A.M., on September 26, 1946.

A. C. RICHARDS,  
Deputy Controller of Prices (Miscellaneous Articles).

**WHOLE WHEAT.**

**THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, NO. 39 OF 1939.**

*Order.*

BY virtue of the powers vested in the Deputy Controller of Prices by section 3 (read with section 2 (3)) of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, John William Hamilton O'Regan, Deputy Controller of Prices, Nuwara Eliya District, do, by this Order—

- (1) fix the prices specified in columns 2 and 4 of the Schedule hereto, to be, respectively, the maximum wholesale price per bag and the maximum retail price per measure above which whole wheat shall not be sold in the places and in the areas specified in columns 1 and 3 respectively, of the Schedule hereto;
- (2) direct that every trader who sells whole wheat in the places and in the areas mentioned in columns 1 and 3 respectively, of the Schedule hereto, shall exhibit in a conspicuous position at his premises (store or boutique) a notice on which shall be set out the maximum price of whole wheat fixed by this Order;
- (3) direct that no person shall sell whole wheat which is adulterated with any other article;
- (4) direct that every person who sells whole wheat by wholesale shall, and every person who sells whole wheat by retail shall on demand, give the purchaser of that whole wheat a receipt in which there shall be set out—
  - (a) the date of the sale.
  - (b) the quantity of whole wheat sold,
  - (c) the price paid for the quantity of whole wheat sold, and

(d) the nature of the transaction, that is whether the sale was by whole or retail.

(5) direct that for the purpose of this Order—

- (a) any sale of any quantity of whole wheat for the purpose of resale shall be by whole sale,
- (b) any sale of any quantity of whole wheat for the purpose of consumption by the purchaser shall be deemed to be retail,
- (c) "measure" shall be deemed to be a quart, dry measure, and
- (d) the maximum wholesale price demanded for any quantity of whole wheat which is less than one bag shall be by reference to the maximum price per bag fixed by this Order.

Signed at Nuwara Eliya Kachcheri, at 4 P.M. 23, 1946.

J. W. H. O'R  
Deputy Controller of Prices,  
Nuwara Eliya District

*Schedule.*

Column 1. Places.	Column 2. Maximum Wholesale Price per Bag of 80 measures. Rs. c.	Column 3. Areas.	Column 4. Maximum Retail Price per Measure. Rs. c.
<b>D.R.O's division of Four Gravets, Nuwara Eliya</b>			
Nuwara Eliya ..	22 42	..	0 30
Kandapola ..	22 32	..	..
Nanu-oya ..	22 8	..	..
Hakgala ..	22 72	..	..
<b>D.R.O's division of Walapane</b>			
Watumulla ..	24 1	Oyapalate korale ..	0 32
Nildandahinna ..	24 51	Medepalate korale ..	0 34
Ragala ..	22 56	Yatipalata korale ..	0 33
St. Margaret's ..	23 11	Udapalata korale ..	0 31½
<b>D.R.O's division of Kotmale</b>			
Morape ..	22 30	Medapena and Uda-pane korale ..	0 30½
Sanglipalama ..	23 3	Dimbulla korale ..	0 29½
Pundaluoya ..	22 53	Pallepane korale ..	0 29½
Talawakelle ..	21 89	Tispanne korale ..	0 29½
Agrapatana ..	22 34	Ramboda korale ..	0 31
Kotagala ..	21 89	..	..
Mallanda ..	21 75	..	..
Watagoda ..	22 13	..	..

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

*Food Price Order No. C—117.*

**CURRYSTUFFS.**

**THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, NO. 39 OF 1939.**

*Revocation Order.*

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices (Food) by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Reginald Sydney Vernon Poulter, Controller of Prices (Food), do by this Order revoke with effect from this date my Food Price Order No. C—83 published in *Government Gazette* No. 9,517 of February 8, 1946, my Food Price Order No. C—97 published in *Government Gazette* No. 9,562 of May 31, 1946, and my Price Order on curristuffs dated June 10, 1946, and published in *Government Gazette* No. 9,567 of June 12, 1946, in so far as they fix maximum prices for DRY GINGER, GARLIC, FENNEL SEED, CUMMIN SEED, MATHE SEED, TURMERIC AND TAMARIND in all parts of Ceylon.

Signed at Colombo, at 8.30 A.M., on September 26, 1946.

R. S. V. POULTER,  
Controller of Prices (Food).

Price Order No. C-118

**PRESERVED MILK.**

CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

*Order.*

of the powers vested in me by section 30 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by the Control of Prices (Supplementary Provisions No. 2) Ordinance, 1945, I, Donald Sydney Vernon Poulter, Controller of Prices, do hereby issue this Order—

Effect from this date my Food Price Order No. 9,435 of 1945, published in *Government Gazette* No. 9,435 of July 20, 1945, in so far as it fixes maximum prices for milk of the brands specified in the Schedule specified in columns 3 and 4 of the Schedule to be, respectively, the maximum wholesale price per case, and the maximum retail price per tin in which the brand of preserved milk specified in the corresponding entry in column 1 of that Schedule in the standard pack specified in the corresponding entry in column 2 of that Schedule shall not be sold by wholesale or by retail, as the case may be, in any part of Ceylon;

and that paragraphs (iii.) to (v.) of my Food Price Order No. C-63 relating to preserved milk and milk foods, published in *Government Gazette* No. 9,435 of July 20, 1945, shall apply in the case of the preserved milk of the description and named and specified in column 1 of the Schedule hereto as though those paragraphs were incorporated in this Order.

Signed at Colombo, at 1 P.M., on September 26, 1946.

R. S. V. POULTER,  
Controller of Prices (Food).

Column 1. Description and Name of Brand.	Schedule.		Column 3. Maximum Wholesale Price per Case. Rs. c.	Column 4. Maximum Retail Price per Tin. Rs. c.
	Standard Pack.			
	No. of Tins per Case.	Net Contents of Tin.		
All brands of unsweetened evaporated condensed milk	48	14½ oz.	31 20	0 75
	48	13 oz.	22 35	0 54
	48	12 oz.	20 65	0 50

*Note.*—The above prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

**No. V. 4 (RICE).**

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

*Order.*

BY virtue of powers vested in the Assistant Controller of Prices (Food), by section 3, read with section 2 (3) (of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by the Control of Prices (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Nagappa Velupillai, Assistant Controller of Prices (Food), Vavuniya District, do by this Order—

- (i.) fix the prices specified in column 2 of the Schedule hereto to be the maximum retail price per measure above which rice shall not be sold in the areas mentioned in the corresponding entry in column 1 of the Schedule hereto;
- (ii.) direct that provisions of paragraphs (iii.) to (vi.) of the Order by the Deputy Controller of Prices (Food), Vavuniya District, dated June 22, 1943, and published in *Government Gazette* No. 9,142 of July 2, 1943, fixing the maximum price of rice, shall apply in this case as though these paragraphs were herein incorporated.

Signed at the Vavuniya Kachcheri, at 4 P.M., on September 17, 1946.

N. VELUPILLAI,  
Assistant Controller of Prices (Food),  
Vavuniya District.

*Schedule.*

Column 1.	Column 2. Maximum Retail Price per Measure. Cents.
Minor Headmen's areas of—	
Vavuniya, Puthukulam, Asikulam, Kallukulam, Iratperiyakulam, Madukanda, Nelukulam, Mamaduwa, Mankulam and Olumadu	38½
Navatkulam, Maruthamdu, Rasenthirankulam, Suduventhapulavu, Ulukkulama, Maruthodai, Nedunkerni and Palampasi	39
Cheddikulam and Kappachchi (except Mankulam)	39½
Valaivaithikulam, Mullaitivu, Vellaimullivaikal, Thanniuttu, Mulliawala and Kumalamunai	40
Palayavadi, Anantharpuliyankulam and Kanagarayankulam	38
Karipaddimurippu, Kachchilamadu, Ampalavanpokkanai, Puthukudirippu and Kokkuthoduvai	40½

*Note.*—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold, but they are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.